言葉にすれば願いは叶う

――私に勇気をくれる英語フレーズ

新刊 5/10 発売

田中慶子 著　四六判　224 ページ 1,650 円（税込）

著者の田中慶子さんは日本トップクラスの同時通訳者。
日々仕事で英語を使う中で、「英語の表現は、日本語に訳すとピッタリこなかったり、英語のままのほうが心にスッと響くものもある」といいます。本書はそんな田中さんが贈る、英語表現をめぐるエッセイ集。
なじみあるフレーズに深い意味を感じたり、思わずクスッと笑ったり、一歩踏み出す勇気をもらえたり……。
英語が苦手な方にこそ読んでいただきたい 1 冊です。

目次より

はじめに ―― 異国の言葉だからこそ

●人とのつながりの中で
- 相づちや共感の言葉
  I am with you. I hear you.
- 人と距離を置くということ
  I need my space.
- 私はここにいます
  I am here.

●願いを叶える言葉
- 大人になったら何になりたい？
  becoming
- 限界なんてないよ！
  The sky is the limit！
- 本当に目指しているもの
  true north

●言葉の違いは文化の違い
- みかん色の猫　orange cat
- アメリカらしい「お願い」の仕方
  Do you want to change？
- お互いが気持ちいい表現
  Just looking.

●暮らしの中の言葉
- 環境に優しくは自分にも優しく
  environmentally friendly
- 良い行いって何だろう？
  good citizen, social good

●心が軽くなる言葉
- 自分の選択に迷ったら
  I am a good person.
- 相手の重荷を抱え込まない
  heavy lifting
- 人は常に 100 点満点！
  whole

●出会いから生まれる物語
- 分かるんだよ　I know it.
- 貪欲に「鎧」を身につける
  Be greedy.
- 人生は芸術作品
  Life is a piece of art.

コラム
あの人の言葉
テイラー・スウィフトの　Nice to see you.
デビッド・ベッカムの　after you.　ほか

© Teppei Hori

たなか けいこ

愛知県出身。高校時代は不登校を経験、アメリカのマウントホリヨーク大学卒業。通信社などで勤務の後、フリーランスの同時通訳者に。ダライ・ラマ、テイラー・スウィフト、ビル・ゲイツ、オードリー・タンなどの通訳を経験。2010 年にはコロンビア大学にてコミュニケーションアドバイスをするコーチングの資格を取得し、通訳とコーチングの二刀流で仕事をおこなう。

出版記念講演会も開催

日　時　5 月 9 日（金）18：45 ～
場　所　自由学園明日館ホールと
オンラインのハイブリッド開催

著者の田中慶子さんに、本の話、通訳の話、コーチングの話などたっぷりうかがいます。詳細は決定次第ホームページなどでお知らせします。

会場参加	3,900 円（書籍、お茶付）
オンライン	2,900 円（書籍付）
〃	1,800 円（書籍なし）※すべて税込

ご注文はホームページまたは FAX、TEL にて承ります。

ご注文主様

お名前（ふりがな）　　住所　〒　　-

TEL

言葉にすれば願いは叶う
1,650 円（税込）
＊送料は 300 円

冊

〒171-8510
東京都豊島区西池袋 2-20-16
婦人之友社

FAX 03-3982-8958　TEL 03-3971-0102
E-MAIL：tsuhan@fujinnotomo.co.jp　HP：https://www.fujinnotomo.co.jp/